

## CURRICULUM VITAE

### RAOUL MELOTTO

- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 

### FORMAZIONE

- Laurea in Filosofia con una tesi su “Die Sonette an Orpheus” di R. M. Rilke conseguita nell’a.a. 2002/03 presso l’Università degli studi di Bologna, voto 110 e lode con menzione di stampa.
- Master di I Livello in Italianistica presso L’Université La Sorbonne Paris IV, a.a. 2003/04, voto *Très bien* con menzione di stampa (Diplôme d’Etudes Approfondies - Etudes romanes).
- Master in Comparative Literature 6ECT conseguito presso la Summer School di Forlì (università degli studi di Bologna – *Synopsis Seminar, The Five Senses*), agosto 2005.
- Dottorato di ricerca in Letterature comparate con una tesi sul bilinguismo di R. M. Rilke (titolo: “L’ultima lingua. Studio sulla poesia francese di R.M. Rilke”), conseguito nell’a.a. 2006/07 presso l’Università degli studi di Bologna. <http://amsdottorato.unibo.it/43/>
- DAAD post-doc con progetto di ricerca in letterature comparate presso la Ruhr-Universität di Bochum nell’a.a. 2007/08 (Stipendium zur Wissenschaftlichen Aus- und Fortbildung in Deutschland).
- Corso di formazione in “Svolgimento e metodica dell’esame di bilinguismo”, ottobre 2013, all’interno della procedura di selezione per la nomina delle commissarie e dei commissari per l’esame di bilinguismo 2014-2018, Provincia di Bolzano.
- Seminario di formazione “Consulenza linguistica: principi e strategie” in collaborazione con il Centro di auto-apprendimento Sprachzentrum Università di Berlino, ottobre 2014.
- Corso di “Insegnamento disciplinare attento alle lingue + CLIL” preso Euroaccademia di Bolzano con Workshop di metodologia “scaffolding” per l’insegnamento interdisciplinare (ottobre 2014).
- Da ottobre 2021 impegnato nel progetto “Corso di formazione Item Writing” presso la Libera Università di Bolzano.
- Selezione dottorato PNRR XXXVIII ciclo in Linguistica, presso università di Verona, con un progetto dal titolo: “Fragilità linguistiche e pratiche di accomodamento nel testing linguistico somministrato in aree di plurilinguismo”.

### CONOSCENZA LINGUE STRANIERE

- Certificazione SELF (La Sorbonne Paris IV) per la conoscenza della lingua francese, 2003
- Patentino di bilinguismo italiano e tedesco A (C1), 2009
- Inglese B2 - Certificate of Attendance European School for Comparative Literature (150 hours) – 6 ECT credits, 2005

### ESPERIENZE DI LAVORO PIÙ RECENTI

- Dal 2019 docente di Copywriting e Technical Writing presso Iscom Ferrara e Demetra Bologna (Corsi IFTS per Lega Coop e Alma Mater Bologna).
- Nomina di Commissario di esame per l'accertamento della conoscenza delle lingue italiana e tedesca per il quinquennio 2015/23, Provincia di Bolzano.
- Dal 2016 editor e consulente editoriale per la casa editrice di Odoya (vedi pubblicazioni).
- Dal 2015 insegnante di Scrittura creativa per corsi leFP presso l'Istituto Ecipar di Bologna.
- Tutoring linguistico e multimediale rivolto all'utenza del centro multilingue Trevi di Bolzano con incarico per l'anno 2014.
- Nomina di Commissario di esame per l'accertamento della conoscenza delle lingue italiana e tedesca per il quinquennio 2014/18, Provincia di Bolzano.
- Nomina a membro di giuria per il Premio Letteratura Ragazzi di Cento (FE), novembre 2013.
- Progettazione e coordinamento di laboratori ludico-didattici per l'apprendimento della lingua inglese in età infantile con didattica Richmond (Primary Level: Pre-Starters, Starters, Pre-Movers e Movers A1) per Ludoteche, Scuole per l'infanzia e Associazioni culturali in Provincia di Ferrara, a.s. 2012-13 e 2013-14 (IC e Biblioteca Civica di Cento).
- Progettazione e coordinamento di corsi di scrittura creativa in italiano, per adulti e per ragazzi, in collaborazione con l'Ass. Canto 31 di Bologna e la Fondazione Cassa di Risparmio di Cento, presso librerie, biblioteche civiche e IC della Provincia di Ferrara, aa.ss. 2012-13 e 2013-14.
- Docente per laboratorio di traduzione editoriale presso il Liceo Linguistico Pico della Mirandola (Mirandola, MO) dall'a.s. 2013-14.
- Docente di Comunicazione efficace e Competenze relazionali per enti di formazione professionale accreditati e di categoria (Ecipar, Iscom) nelle province di Bologna e Ferrara, corsi FSE con progetti e bandistica nei bienni 2011-12 e 2013-14.
- Docente di Area Linguaggi per corsi Obbligo Formazione (OF) Italiano L2 presso ente Futura S. Giovanni in Persiceto (BO), aa.ss. 2012-13 e 2013-14
- Progettista e docente per corsi e laboratori specialistici di filiera rivolti ai saperi editoriali (editing, technical writing, ufficio stampa, marketing editoriale) in collaborazione con ATER Formazione di Bologna, corsi FSE bando SISMA 2012.
- Insegnante Italiano L2 presso IC Scuola media tedesca di Collalbo (BZ) a.s. 2009-10 e di Sarentino (BZ) a.s. 2008-09.

## PRINCIPALI PUBBLICAZIONI

- *Rainer Maria Rilke: l'altro Orfeo*, Bologna, Clueb, 2006, pp. 262
- *Rilke / Mitterer, Epistolario in versi*, In forma di parole, III, 2006, pp. 240
- Per le riviste *Il notiziario* della Fondazione S. Carlo di Modena, *La Nuova Informazione Bibliografica* Il Mulino, *Revue des Lettres* (La Sorbonne), *In forma di parole* (rivista di traduttologia, Bologna), *E-Samizdat* (Rivista online di studi di slavistica) e *Annali Online* dell'Università di Ferrara, con contributi su conseguenze del bilinguismo per l'identità culturale in autori come R. M. Rilke, W. Sebald, D. Campana, T. Venclova
  - <https://www.esamizdat.it/ojs/index.php/eS/issue/view/12>
  - [Idioma e trauma: - Annali Online UniFE](#)
- "Critica del simbolismo, nuovi paradigmi per un'antropologia cognitiva," pp. 7-33, in P. Boyer, *Et l'homme créa le dieux*, Lafont, 2001; tr. it., *E l'uomo creò gli dei. Come spiegare la religione*, Bologna, Odoya, 2010
- (con G. Morozzi), *Manuale di scrittura*, Bologna, Odoya, 2017, pp. 221

Ai sensi della L.31 Dicembre 1996 n. 675 autorizzo il trattamento dei dati personali forniti.

DATA

FIRMA

## CAUSE DI INCONFERIBILITÀ E INCOMPATIBILITÀ

(ai sensi dell'art. 53, comma 14 del D.Lgs. 165/2001 come modificato dall'art. 1 comma 42 lettera h L. 190/2012 e dall'art. 20 del D.Lgs. 39/2013)

Il sottoscritto RAOUL MELOTTO Nato a \_\_\_\_\_

Prov. \_\_\_\_\_ Codice fiscale \_\_\_\_\_

in relazione al seguente incarico Contratto di prestazione d'opera occasionale - Esperto esterno per la realizzazione del progetto  
conferito con firmato 1667484802 - PEC

"L'ottobre del Cevolani, Lingua, lingue, parole"

### DICHIARA

Ai sensi degli articoli 46 e 47 del D.P.R. 445/2000:

che non sussistono situazioni, anche potenziali, di conflitto di interesse con il Liceo Classico Statale "G. Cevolani" di Cento (Fe), ai sensi dell'art. 53, comma 14, del D.Lgs 165/2001, come modificato dalla legge n. 190/2012;

che non sussistono cause di incompatibilità o inconferibilità, ai sensi dell'art. 20 del D.Lgs 39/2013, a svolgere incarichi nell'interesse del Liceo Classico Statale "G. Cevolani" di Cento (Fe);

di comunicare tempestivamente eventuali variazioni del contenuto della presente dichiarazione e rendere nel caso, una nuova dichiarazione sostitutiva;

di prestare l'attività professionale di COMMISSARIO DI BILINGUISMO PRESSO UFFICIO SERVIZIO ESAMI DI BI- E TRILINGUISMO DI BOLEANO

### AUTORIZZA

La pubblicazione dei presenti dati sul sito web del Liceo Classico Statale "G. Cevolani" di Cento (Fe).


Data 08/11/2022

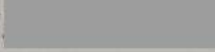
Firma

\_\_\_\_\_

## DICHIARAZIONE RELATIVA ALLO SVOLGIMENTO DI ALTRI INCARICHI

(ai sensi dell'art. 15 comma 1 lettera c) del d.lgs. n 33/2013)

Il/La sottoscritto/a RAOUL MELOTO nato/a 

Il  in relazione all'incarico di PRESTAZIONE D'OPERA OCCASIONALE ESPERTO ESTERNO  
(specificare il tipo di incarico, consulente/collaboratore/docente temporaneo/, ecc)  
della Scuola Nazionale dell'Amministrazione.

DICHIARA

Ai sensi dell'art. 15 comma 1 lett. C) del d.lgs. 33/2013:

- ~~Di svolgere/~~ non svolgere incarichi presso enti di diritto privato regolati o finanziati dalla Pubblica Amministrazione;
- ~~Di essere/~~ non essere titolare di cariche in enti di diritto privato regolati o finanziati dalla Pubblica Amministrazione;
- Di svolgere/ ~~non svolgere~~ attività professionale.

Nel caso uno più incarichi indicare l'ente o gli enti che li hanno conferiti e gli estremi dell'atto.

Il/La sottoscritto/a si impegna, in caso di eventuali variazioni, a dare tempestiva comunicazione al C 3, inoltrando una nuova dichiarazione.

Cento, 08/11/2022

Firma

